

Eikon

20135.120

Arké

19135.120

Idea

16559.120

Plana

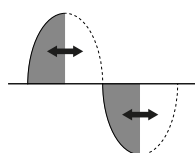
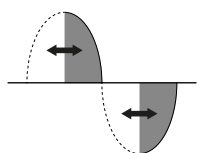
14135.120

Regolatore universale 120 V~ 60 Hz per lampade ad incandescenza 40-500 W, trasformatori elettronici 40-300 VA, lampade CFL dimmerabili 10-200 W, lampade LED dimmerabili 3-200 W, per alimentatori elettronici LED, comando ON/OFF e regolazione con pulsanti incorporati o da più punti con pulsanti NO, funzione MASTER per 20137.120, regolazione intensità luminosa minima, individuazione al buio. Apparecchio non installabile nei contenitori Iso-set.

IMPORTANTE: Le lampade comandabili da un singolo regolatore master o slave devono essere tutte uguali. Tutti i carichi comandati devono essere dichiarati DIMMERABILI dal costruttore. Verificare sulla confezione delle lampade la tipologia di dimmeraggio compatibile: LE (Leading Edge) o TE (Trailing Edge). Nel caso in cui non sia indicato, la lampada può funzionare in entrambe le modalità ed è a discrezione dell'installatore scegliere la tipologia di dimmeraggio che garantisce il miglior funzionamento della lampada.

Dimmerazione con taglio inizio fase LE

Dimmerazione con taglio fine fase TE

**CARATTERISTICHE**

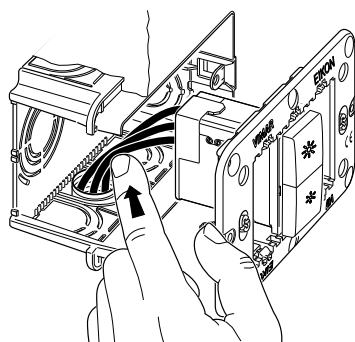
- Accensione, spegnimento e regolazione del carico mediante pulsanti incorporati o normali pulsanti in chiusura non luminosi.
- Accensione graduale (soft start): garantisce un passaggio graduale dallo stato di spento a quello di luminosità massima o precedentemente impostata.
- Accensione istantanea (flash start): da utilizzare con lampade fluorescenti compatte, garantisce una corretta accensione delle lampade con difficoltà di accensione al minimo.
- Spegnimento graduale (soft end): garantisce un passaggio graduale dallo stato di accese a quello di spento.
- Regolazione taglio inizio fase (LE): da utilizzare con lampade ad incandescenza, lampade fluorescenti compatte o a LED compatibili, e trasformatori elettronici di tipo
- Regolazione taglio a fine fase (TE): da utilizzare con carichi compatibili come lampade fluorescenti, lampade a LED o trasformatori elettronici di tipo
- Protezione contro i cortocircuiti all'accensione con segnalazione di intervento mediante spia lampeggiante.
- Protezione termica con segnalazione di intervento mediante spia lampeggiante.
- Funzione MASTER-SLAVE: ad un dispositivo MASTER possono essere aggiunti fino a 3 dispositivi SLAVE.
- Va utilizzato in luoghi asciutti e non polverosi ad una temperatura compresa tra 0 °C e +35 °C.
- Nel caso di installazione di 2 regolatori nella stessa scatola, i carichi comandabili da ciascun regolatore devono essere ridotti in modo che la loro somma non superi la potenza massima comandabile di un singolo dispositivo.

COLLEGAMENTI

- Il collegamento deve avvenire in associazione a un portafusibile con fusibile rapido ad alto potere di interruzione tipo F5AH250V come risulta dagli schemi.
- Comando e regolazione mediante pulsanti incorporati o da più punti con pulsanti NO in parallelo. Non utilizzare pulsanti NO con spia luminosa.

ATTENZIONE: IL PULSANTE ON/OFF VA COLLEGATO AL CAVO DI NEUTRO.

- Nel collegamento a 2 Fili l'adattatore di carico va posizionato il più vicino possibile alla lampada e collegato in parallelo ad essa.
- Per un corretto funzionamento, la lunghezza di ciascun collegamento tra il regolatore MASTER e i regolatori SLAVE o i pulsanti NO non deve superare 100 m.
- Spingere i conduttori di collegamento sul fondo della scatola onde evitare che vadano a toccare il corpo del regolatore.

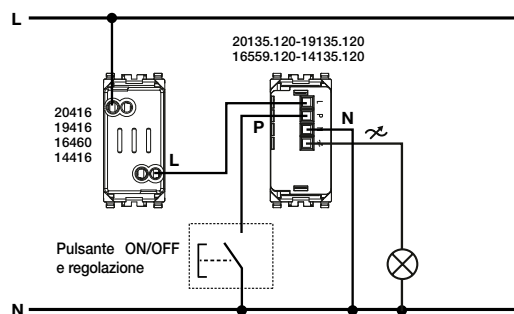
**FUNZIONAMENTO**

- Pressione breve del tasto o del pulsante ON/OFF: Comando di accensione
 - Pressione breve del tasto o del pulsante ON/OFF: Comando di spegnimento
 - Pressione prolungata del tasto o del pulsante ON/OFF: Aumento luminosità
 - Pressione prolungata del tasto o del pulsante ON/OFF: Diminuzione luminosità
- Nota: al fine di cambiarne la funzionalità, il pulsante ausiliario deve essere rilasciato e premuto nuovamente.

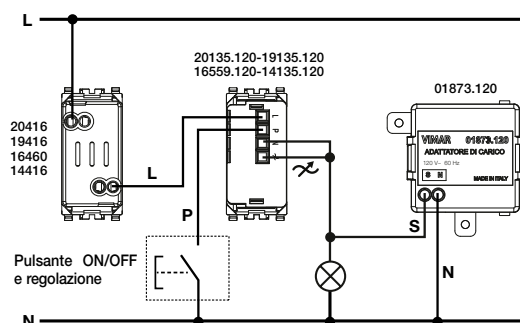


Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI Italy
Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Italia) +39 0424 488 188 - Fax (Export) +39 0424 488 709
www.vimar.com

Numero Verde
800-862307

COLLEGAMENTO 3 FILI

Carichi comandabili	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 lampade)	10 ÷ 200 W (max 10 lampade)
	3 ÷ 100 W (max 5 lampade)	3 ÷ 200 W (max 10 lampade)
Trasformatori elettronici per alogene	40 ÷ 300 W (max 3 trasformatori di tipo	40 ÷ 300 W (max 5 trasformatori di tipo
Alimentatori 01874.120-01875.120	max 10 alimentatori	Non applicabile
Lampade 02662.120	max 10 lampade	Non applicabile

COLLEGAMENTO 2 FILI

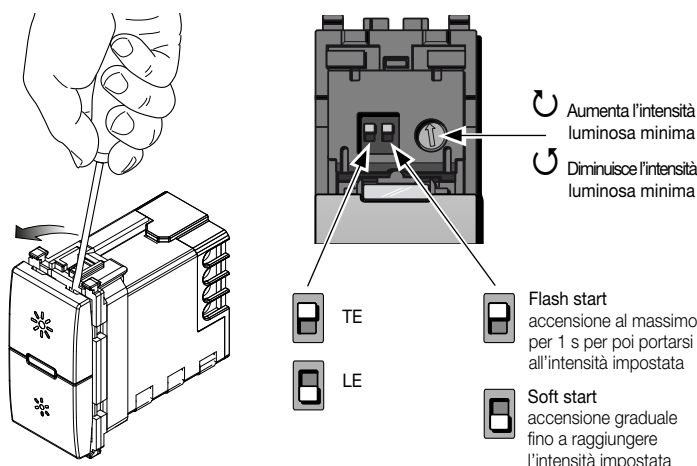
Il collegamento 2 fili va utilizzato solamente per sostituire regolatori in impianti elettrici esistenti dove non è presente il cavo di neutro nella scatola del regolatore.

In questa configurazione è sempre necessario utilizzare l'adattatore di carico art. 01873.120

Carichi comandabili	LE	TE
+ 01873.120	10 ÷ 40 W (max 2 lampade)	10 ÷ 40 W (max 2 lampade)
+ 01873.120	3 ÷ 40 W (max 2 lampade)	3 ÷ 40 W (max 2 lampade)

CONFIGURAZIONE

Rimuovere il tasto superiore del regolatore.



Aumenta l'intensità luminosa minima
 Diminuisce l'intensità luminosa minima

Flash start
accensione al massimo per 1 s per poi portarsi all'intensità impostata

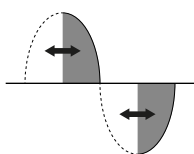
Soft start
accensione graduale fino a raggiungere l'intensità impostata

Eikon	Arké	Idea	Plana
20135.120	19135.120	16559.120	14135.120

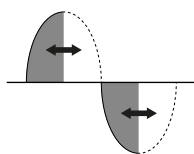
Dimmer 120 V~ 60 Hz for: 40-500 W incandescent lamps, 40-300 VA electronic transformers, 10-200 W CFL lamps, 3-200 W LED lamps and LED electronic transformers, control and regulation with built-in push button or from NO peripheral push buttons, MASTER function for 20137.120, minimum power control, visible in darkness, grey. Not for Isoset enclosures.

IMPORTANT: Lamps controllable from a single MASTER or SLAVE dimmer must all be the same. All controllable loads must be declared DIMMERABLE by the manufacturer. Check the type of compatible dimming on the lamp package: LE (Leading Edge) or TE (Trailing Edge). Where not specified, the lamp works in both modes, at the discretion of the installer; choose the type of dimming that ensures the best lamp.

Dimming with Leading Edge mode



Dimming with Trailing Edge mode



CHARACTERISTICS

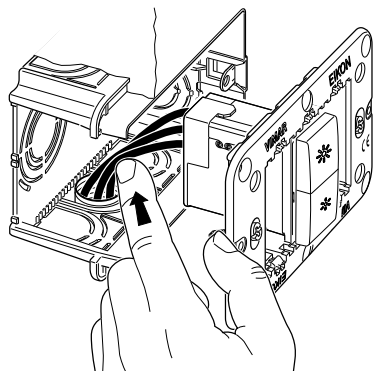
- ON, OFF and dimming with built-in buttons or normal non-lit buttons.
- Soft start: ensures gradual lighting from zero to maximum or preset lighting levels. This way the life of a lamp is increased by reducing stress on the filament and prevents light flash.
- Flash start: used with compact fluorescent lamps, ensures that the lamps are switched on correctly, reducing any difficulties to a minimum.
- Soft end: slowly brings the load down from on to off.
- Leading Edge mode: used with incandescent lamps, compact fluorescent lamps and LED compatible lamps, as well as L-type electronic transformers.
- Tailing Edge mode: used with compatible loads such as fluorescent lamps, LED lamps or C-type electronic transformers.
- Protection against short-circuit when turning on together with flashing blowout detector.
- Overheating protection with flashing blowout detector.
- MASTER-SLAVE function: paying attention not to exceed maximum power controllable by each dimmer. A MASTER device can have up to 3 SLAVE devices for a maximum total load of 2000 W (VA) corresponding to 500 W/VA max connected to each of the 4 devices. When used with fluorescent or LED lamps, the maximum power controlled from the master must not exceed 40 W.
- It should be used in dry, dust-free places at a temperature between 0 °C and +35 °C.
- For installations with 2 dimmers in the same box the loads controllable by each dimmer should be reduced so that their total does not exceed the values indicated above.

CONNECTIONS

- The connection should be made together with a fuse box with quick-acting fuse with high breaking capacity type F5AH250 V~.
- Control and dimming with built-in button or more points with NO buttons in parallel. Do not use NO buttons with pilot light.

NOTE: THE ON/OFF BUTTON IS CONNECTED TO THE CABLE NEUTRAL.

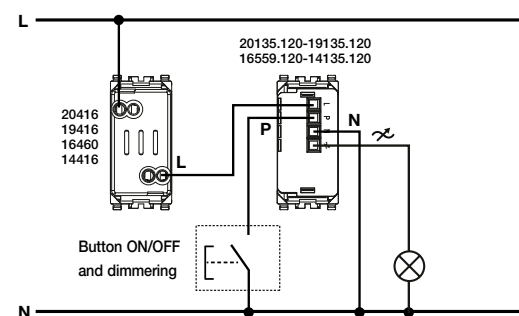
- In the 2-wire connection of the adapter load must be positioned as close as possible to the lamp and connected in parallel to it.
- For correct operation, the length of each connection between the MASTER and SLAVE dimmers or the NO buttons may not exceed 100 m.
- Press the connection conductors to the bottom of the box to prevent them from coming into contact with the dimmer body.



OPERATION

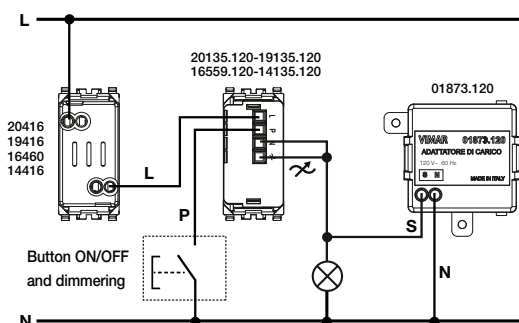
- Briefly pressing or the button ON/OFF: ON control
- Briefly pressing or the button ON/OFF: OFF control
- Pressing and holding down or the button ON/OFF: Increase brightness
- Pressing and holding down or the button ON/OFF: Decrease brightness

3-WIRE CONNECTION



Controllable loads	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 lamps)	10 ÷ 200 W (max 10 lamps)
	3 ÷ 100 W (max 5 lamps)	3 ÷ 200 W (max 10 lamps)
Electronic transformers for halogen	40 ÷ 300 W (max 3 transformers)	40 ÷ 300 W (max 5 transformers)
Power supplies 01874.120-01875.120	max 10 power supplies	Not applicable
Lamps 02662.120	max 10 lamps	Not applicable

2-WIRE CONNECTION



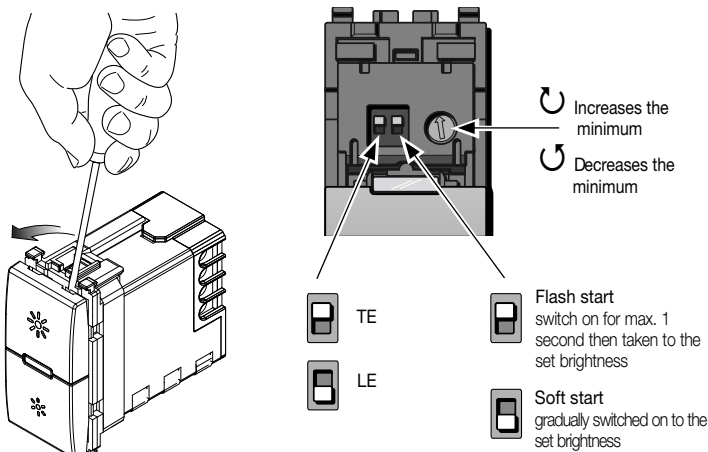
The 2-wire connection should only be used to replace regulators in existing electrical systems where it is not 'this the neutral wire in the box of the dimmer.

In this configuration, it is always necessary to use the adapter to load art. 01873.120

Controllable loads	LE	TE
+ 01873.120	10 ÷ 40 W (max 2 lamps)	10 ÷ 40 W (max 2 lamps)
+ 01873.120	3 ÷ 40 W (max 2 lamps)	3 ÷ 40 W (max 2 lamps)

SETTING

Remove the upper button.



Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI Italy
Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Export) +39 0424 488 709
www.vimar.com

Eikon

20135.120

Arké

19135.120

Idea

16559.120

Plana

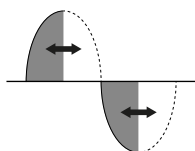
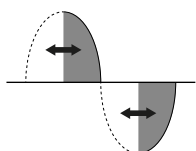
14135.120

Variateur 120 V~ 60 Hz pour: lampes incandescentes 40-500 W, transformateurs électroniques 40-300 VA, lampes CFL 10-200 W, LED lampes 3-200 W et transformateurs électroniques à LED, commande et réglage par poussoir incorporé ou en différents endroits par poussoirs NO, fonction MASTER pour 20137.120, réglage puissance minimum, localisation dans l'obscurité, gris. Pas pour enveloppes Isoest.

IMPORTANT Toutes les lampes commandées par un même variateur MASTER ou SLAVE doivent être identiques. Toutes les charges commandées doivent être certifiées À INTENSITÉ VARIABLE par le fabricant. Vérifier le type de gradation compatible sur l'emballage des lampes: LE (Leading Edge) ou TE (Trailing Edge). Sans indication particulière, la lampe peut fonctionner dans les deux modes de gradation et l'installateur choisit celui qui permet le meilleur fonctionnement.

Gradation par coupure en début de phase LE

Gradation par coupure en fin de phase TE

**CARACTÉRISTIQUES**

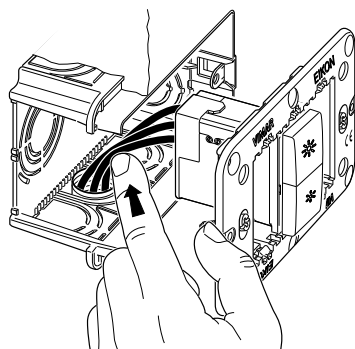
- Allumage, extinction et réglage de la charge par boutons intégrés ou interrupteurs classiques non lumineux.
- Allumage progressif (soft start): passage progressif de l'extinction à la luminosité maximale ou préréglée; augmente la durée de vie de la lampe en réduisant le stress du filament lors de l'amorçage à froid et évite l'éblouissement.
- Amorçage instantané (flash start): pour lampes fluocompactes, améliore l'amorçage des lampes qui s'allument mal au minimum.
- Extinction progressive (soft end): passage progressif de l'éclairage à l'extinction.
- Gradation par coupure en début de phase (LE): pour lampes à incandescence, lampes fluocompactes ou à LED compatibles et transformateurs électroniques de type L.
- Gradation par coupure en fin de phase (TE): pour charges compatibles, notamment lampes fluorescentes, lampes à LED ou transformateurs électroniques de type C.
- Protection contre les courts-circuits à l'allumage avec indicateur de fusion par témoin clignotant.
- Protection thermique avec indicateur de fusion par témoin clignotant.
- Fonction MASTER-SLAVE: ne pas dépasser la puissance maximale commandée par chaque variateur, un dispositif MASTER peut gérer jusqu'à 3 dispositifs SLAVES 20161 pour une charge maximale totale de 2000 W (VA) soit 500 W/VA maximum pour chacun des 4 dispositifs. Pour les lampes fluorescentes ou à led, la puissance maximale commandée par le MASTER ne doit pas dépasser 40 W.
- Utiliser dans des locaux secs non poussiéreux à une température comprise entre 0° C et +35° C.
- Si on installe 2 variateurs dans le même boîtier, les charges qu'ils commandent doivent être réduites pour que leur total ne dépasse pas les valeurs indiquées ci-dessus.

RACCORDEMENTS

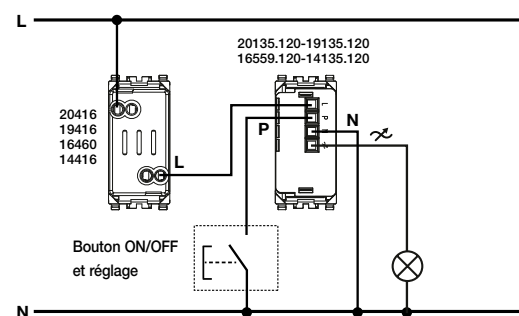
- Ils peuvent être branchés à un porte-fusible avec fusible rapide à haut pouvoir de coupure type F5AH 250 V~, voir schémas ci-dessous.
- Commande et réglage par bouton intégré ou multipoints par boutons NO en parallèle. Ne pas utiliser de bouton NO à témoin lumineux.

REMARQUE: LE BOUTON ON/OFF EST RELIÉ AU NEUTRE CABLE.

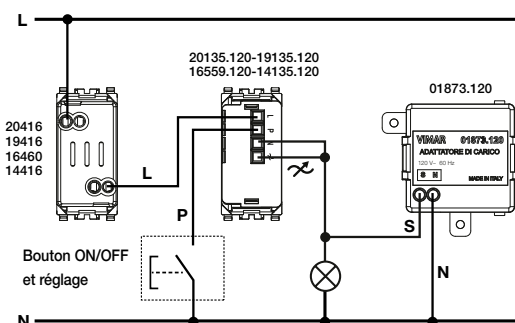
- Dans la liaison 2-fils de l'adaptateur de charge doit être placé le plus près possible de la lampe et reliée en parallèle à celui-ci.
- Pour obtenir un fonctionnement correct, la longueur de chaque liaison entre le variateur MASTER et les variateurs SLAVE ou les boutons NO ne doit pas dépasser 100 m.
- Pousser les connecteurs de liaison au fond du boîtier pour qu'ils ne touchent pas le corps du variateur.

**FONCTIONNEMENT**

- Pression brève du bouton ou du bouton ON/OFF: Commande d'allumage
- Pression brève du bouton ou du bouton ON/OFF: Commande d'extinction
- Pression prolongée du bouton ou du bouton ON/OFF: Augmentation de l'intensité lumineuse
- Pression prolongée du bouton ou du bouton ON/OFF: Diminution de l'intensité lumineuse

BRANCHEMENT 3 FILS

Charges pilotables	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 lampes)	10 ÷ 200 W (max 10 lampes)
	3 ÷ 100 W (max 5 lampes)	3 ÷ 200 W (max 10 lampes)
Transformateurs électroniques pour halogènes	40 ÷ 300 W (max 3 transformateurs	40 ÷ 300 W (max 5 transformateurs
Alimentation 01874.120-01875.120	max 10 alimentations	Non applicable
Lampes 02662.120	max 10 lampes	Non applicable

BRANCHEMENT 2 FILS

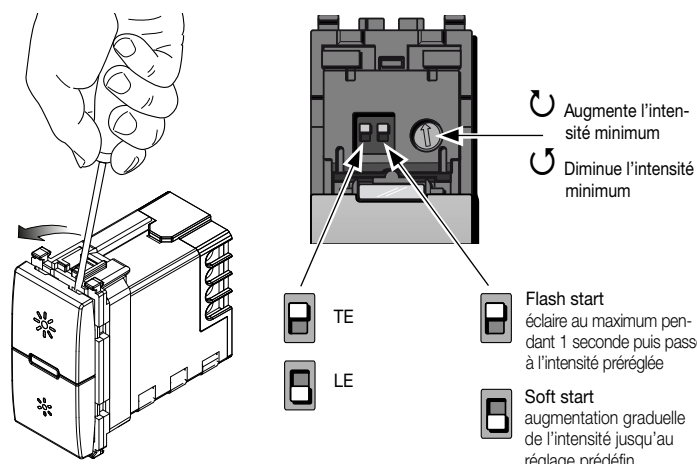
La connexion à 2 fils ne doit être utilisée pour remplacer les régulateurs dans les systèmes électriques existants où il n'est pas «ce fil neutre dans la boîte du variateur».

Dans cette configuration, il est toujours nécessaire d'utiliser l'adaptateur pour charger l'art. 01873.120

Charges pilotables	LE	TE
+ 01873.120	10 ÷ 40 W (max 2 lampes)	10 ÷ 40 W (max 2 lampes)
+ 01873.120	3 ÷ 40 W (max 2 lampes)	3 ÷ 40 W (max 2 lampes)

RÉGLAGE

Ôter la touche supérieure.



Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI Italy
Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Export) +39 0424 488 709
www.vimar.com

Eikon

20135.120

Arké

19135.120

Idea

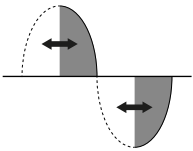
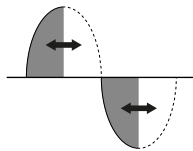
16559.120

Plana

14135.120

Dimmer 120 V~ 60 Hz für: Glühlampen 40-500 W, elektronische Trafos 40-300 VA, CFL-Leuchtstofflampen 10-200 W, LED-Lampen 3-200 W und elektronische LED-Netzgeräte, Bedienung und Regelung über integrierten Taster oder von mehreren Stellen über Schließaster NO, MASTER-Funktion für 20137.120, Mindestleistung-Regelung, im Dunkeln sichtbar, grau. Nicht für Isoset-Gehäuse

WICHTIG: Von einem einzelnen Regler Master oder Slave können nur gleiche Lampen geregelt werden. Alle geregelten Lampen müssen vom Hersteller als DIMMBAR gekennzeichnet sein. Auf der Packung der Lampen die Art der kompatiblen Dimmung prüfen: LE (Leading Edge) oder TE (Trailing Edge). Wenn nichts angegeben ist, funktioniert die Lampe sowohl als Phasenanschnitt- als auch als Phasenabschnitt-Dimmer, und es ist Aufgabe des Installateurs, die Dimmerart zu wählen, die den besten Betrieb der Lampe garantiert.

Phasenanschnitt-Dimmung LE**Phasenabschnitt-Dimmung TE****EIGENSCHAFTEN**

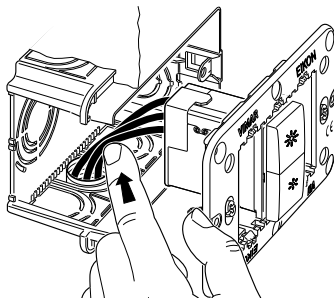
- Ein-, Ausschalten und Regeln der Last über eingebaute Drucktasten oder normale, nicht beleuchtete Schließaster.
- Allmähliches Einschalten (Softstart): Zur Gewährleistung eines schrittweise erfolgenden Übergangs vom Aus-Status zur maximalen bzw. zuvor eingestellten Lichtstärke; diese Funktion trägt zur Erhöhung der Betriebslebensdauer der Lampe bei, da die Belastung des Glühdrahts während der Einschaltung im kalten Zustand verringert wird, und verhindert den Blendeffekt für Personen
- Sofortiges Einschalten (Flash Start): Zur Verwendung mit Kompakt-Leuchtstofflampen, garantiert korrektes Einschalten der Lampen mit Einschalt Schwierigkeiten auf Mindeststufe.
- Allmähliches Ausschalten (Soft End): Zur Gewährleistung eines schrittweise erfolgenden Übergangs vom Ein- zum Aus-Status.
- Phasenanschnittsteuerung (LE): Zur Verwendung mit Glühlampen, Kompakt-Leuchtstofflampen oder kompatiblen LED-Lampen und elektronischen Transformatoren Typ L
- Phasenabschnittsteuerung (TE): Zur Verwendung mit kompatiblen Lasten wie Leuchtstofflampen, LED-Lampen oder elektronischen Transformatoren Typ C
- Schutz gegen Kurzschlüsse bei der Lichteinschaltung mit Auslösesignal über aufblinkende Kontrollleuchte.
- Wärmeschutz mit Auslösesignal über aufblinkende Kontrollleuchte.
- MASTER-SLAVE-Funktion: Unter Beachtung der Vorgabe, die maximale, von jedem Dimmer regelbare Leistung nicht zu überschreiten, kann ein MASTER-Gerät mit bis zu 3 SLAVE-Geräten versehen werden, wobei die Gesamthöchstlast von 2000 W (VA) zu berücksichtigen ist, dies entspricht max. 500 W/VA pro Gerät. Im Fall von Leuchtstoff- oder LED-Lampen darf die vom Master gesteuerte Höchstleistung nicht 40 W übersteigen.
- Benutzung in trockener, nicht staubiger Umgebung bei einer Temperatur zwischen 0 °C und +35 °C.
- An den Master können nur gleiche Lampen angeschlossen werden.
- Für die Steuerung von Motoren nicht geeignet (z.B. Gebläse, Absauger)
- Bei Installation von 2 Dimmern in ein und derselben Dose müssen die von jedem Dimmer geregelten Lasten so begrenzt werden, dass ihre Summe nicht die oben angegebenen Werte übersteigt.

ANSCHLÜSSE

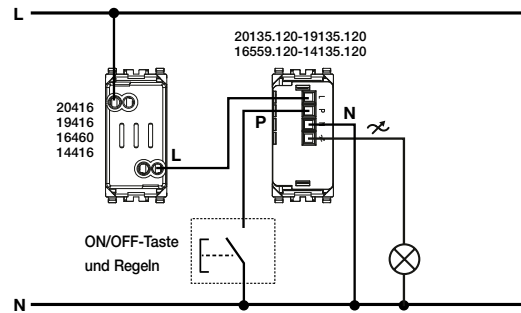
- Der Anschluss muss in Verbindung mit einem Sicherungskasten mit flinker Sicherung mit hoher Abschaltleistung des Typs F2,5AH 250 V~ erfolgen, wie aus den nachstehenden Schaltplänen hervorgeht.
- Bedienung und Regeln über eingebaute Drucktaste oder von mehreren Stellen mit parallelgeschalteten Schließastern. Keine Schließaster mit Kontrollleuchte verwenden.

HINWEIS: DIE ON/OFF-TASTE WIRD AN DEN CABLE NEUTRAL VERBUNDEN.

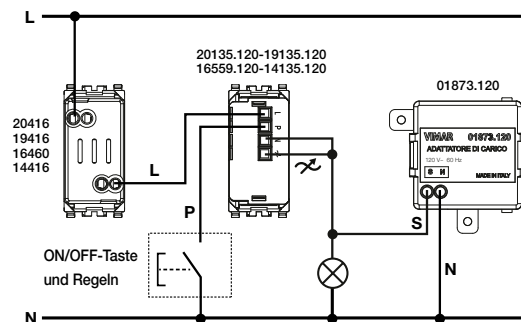
- In der 2-Draht-Verbindung des Adapters Last muss möglichst nahe an die Lampe positioniert werden und parallel dazu.
- Zur Gewährleistung der korrekten Funktionsweise darf die Länge jeder Verbindung zwischen dem MASTER-Dimmer und den SLAVE-Dimmern oder Schließastern 100 m nicht überschreiten.
- Die Anschlussleiter auf den Boden des Gehäuses schieben, damit sie nicht den Reglerkörper berühren können.

**FUNKTIONSWEISE**

- Kurzer Tastendruck auf oder ON/OFF-Taste: Einschalten
- Kurzer Tastendruck auf oder ON/OFF-Taste: Ausschalten
- Anhaltender Tastendruck auf oder ON/OFF-Taste: Zunahme der Helligkeit
- Anhaltender Tastendruck auf oder ON/OFF-Taste: Abnahme der Helligkeit

3-DRAHT-ANSCHLUSS

Regelbare Lasten	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 Lampen)	10 ÷ 200 W (max 10 Lampen)
	3 ÷ 100 W (max 5 Lampen)	3 ÷ 200 W (max 10 Lampen)
Elektronische Transformatoren für Halogenlampen	40 ÷ 300 W (max 3 Transformatoren	40 ÷ 300 W (max 5 Transformatoren
Netzteile 01874.120-01875.120	max 10 Netzteile	Nicht anwendbar
Lampen 02662.120	max 10 Lampen	Nicht anwendbar

2-DRAHT-ANSCHLUSS

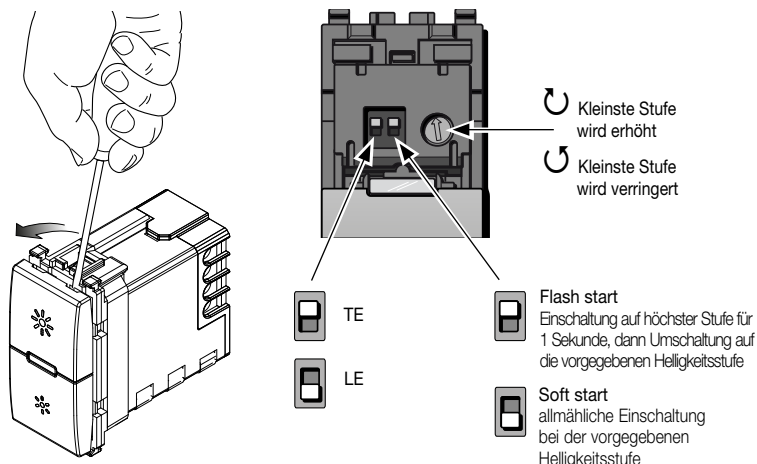
Die 2-Draht-Verbindung sollte nur verwendet werden, um die Regelungsbehörden in bestehende elektrische Systeme ersetzt werden, wo es nicht ist 'dies der Neutralleiter in der Box des Dimmer.

In dieser Konfiguration ist es immer notwendig, um den Adapter zu verwenden, um Kunstwerke zu laden. 01873.120

Regelbare Lasten	LE	TE
+ 01873.120	10 ÷ 40 W (max 2 Lampen)	10 ÷ 40 W (max 2 Lampen)
+ 01873.120	3 ÷ 40 W (max 2 Lampen)	3 ÷ 40 W (max 2 Lampen)

EINSTELLUNG

Die obere Taste entfernen.



Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI Italy
Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Export) +39 0424 488 709
www.vimar.com

Eikon

20135.120

Arké

19135.120

Idea

16559.120

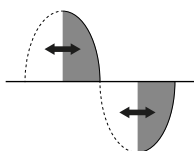
Plana

14135.120

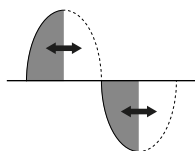
Variador 120 V~ 60 Hz para: lámparas incandescentes 40-500 W, transformadores electrónicos 40-300 VA, lámparas CFL 10-200 W, lámparas de LED 3-200 W y transformadores electrónicos de LED, mando con pulsadores incorporados o desde varios puntos con pulsadores NO, función MASTER para 20137.120, ajuste potencia mínima, visible en la oscuridad, gris. No para cajas IsoSet.

IMPORTANTE: Las lámparas gobernables por un único variador master o slave deben ser todas iguales. Todas las cargas gobernadas deben ser declaradas **REGULABLES CON VARIADOR** por el fabricante. Comprobar el tipo de variación compatible en el envase de las lámparas: **LE** (leading edge) o **TE** (trailing edge). En el caso de que no esté indicado, la lámpara puede funcionar en ambas modalidades y queda a discreción del instalador seleccionar el tipo de variación que garantiza el mejor funcionamiento de la lámpara.

Regulación con variador y corte al inicio de la fase LE



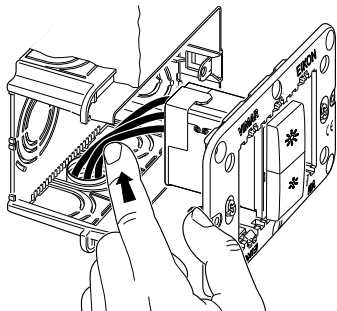
Regulación con variador y corte al final de la fase TE

**CARACTERÍSTICAS**

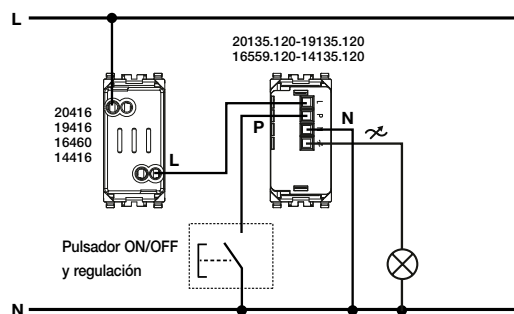
- Encendido, apagado y regulación de la carga mediante pulsadores incorporados o pulsadores normales en cierre no luminosos.
- Encendido gradual (soft start): garantiza el paso progresivo desde el apagado hasta la luminosidad máxima o la programada anteriormente; de esta manera, se alarga la vida de la lámpara, ya que se reduce el estrés sufrido por el filamento durante el encendido en frío, y se evita el deslumbramiento de las personas.
- Encendido instantáneo (flash start): se tiene que utilizar con lámparas fluorescentes compactas y garantiza el correcto encendido de las lámparas con dificultad de encendido al mínimo.
- Apagado gradual (soft end): garantiza el paso progresivo desde el encendido hasta el apagado.
- Regulación del corte al inicio de la fase (LE): se tiene que utilizar con lámparas incandescentes, lámparas fluorescentes compactas o de LED compatibles y transformadores electrónicos de tipo L.
- Regulación del corte al final de la fase (TE): se tiene que utilizar con cargas compatibles, como lámparas fluorescentes, lámparas de LED o transformadores electrónicos de tipo C.
- Protección contra los cortocircuitos durante el encendido con señalización de la intervención mediante testigo parpadeante.
- Protección térmica con señalización de la intervención mediante testigo parpadeante.
- Función MASTER-SLAVE: si no se supera la potencia máxima que puede gobernar un variador, a un dispositivo MASTER se le puede atribuir hasta tres dispositivos SLAVE por una carga máxima total de 2000 W (VA) correspondientes a 500 W/VA máximos conectados a cada uno de los cuatro dispositivos. En el caso de lámparas fluorescentes o de led, la potencia máxima gobernada por el master no debe superar los 40W.
- Tienen que utilizarse en lugares secos y sin polvo, a una temperatura comprendida entre 0 °C y +35 °C.
- Si se instalan dos variadores en una misma caja, las cargas gobernables por cada uno de ellos deben reducirse a fin de que la suma de ambas no supere los valores indicados.

CONEXIONES

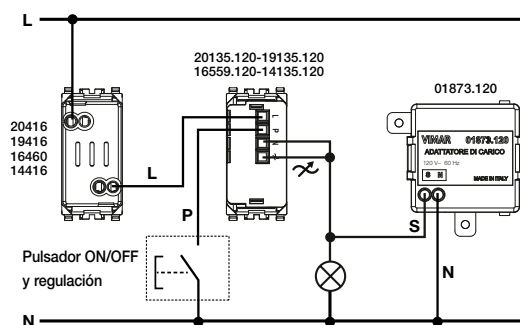
- La conexión debe incorporar un portafusibles con fusible rápido de alto poder de corte de tipo F5AH 250 V~ como se ilustra en los esquemas siguientes.
 - Mando y regulación mediante pulsador incorporado o, desde varios puntos, con pulsadores NA en paralelo. No utilizar pulsadores NA con testigo luminoso.
- NOTA: EL BOTÓN ON/OFF SE CONECTA AL CABLE NEUTRO.**
- En la conexión de 2-hilos de la carga adaptador debe colocarse lo más cerca posible de la lámpara y conectado en paralelo al mismo.
 - Para un correcto funcionamiento, la longitud de cada conexión entre el variador MASTER y los variadores SLAVE o los pulsadores NA no ha de ser superior a 100 m.
 - Colocar los conductores de conexión al fondo de la caja para evitar que toquen el cuerpo del regulador.

**FUNCIONAMIENTO**

- Breve presión del pulsador * o del pulsador ON/OFF: Mando de encendido
- Breve presión del pulsador * o del pulsador ON/OFF: Mando de apagado
- Presión prolongada del pulsador * o del pulsador ON/OFF: Aumento de la intensidad de luz
- Presión prolongada del pulsador * o del pulsador ON/OFF: Disminución de la intensidad de luz

CONEXIÓN DE 3 HILOS

Cargas gobernables	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 lámparas)	10 ÷ 200 W (max 10 lámparas)
	3 ÷ 100 W (max 5 lámparas)	3 ÷ 200 W (max 10 lámparas)
Transformadores electrónicos para halógenas	40 ÷ 300 W (max 3 transformadores)	40 ÷ 300 W (max 5 transformadores)
Alimentadores 01874.120-01875.120	max 10 alimentadores	No aplicable
Lámparas 02662.120	max 10 lámparas	No aplicable

CONEXIÓN DE 3 HILOS

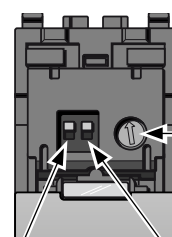
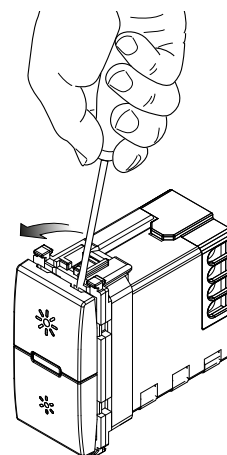
La conexión de 2-hilos sólo deberían utilizarse para sustituir los reguladores en los sistemas eléctricos existentes en las que no es este cable el neutro de la caja del variador.

En esta configuración, es siempre necesario utilizar el adaptador para cargar técnica. 01873.120

Cargas gobernables	LE	TE
+ 01873.120	10 ÷ 40 W (max 2 lámparas)	10 ÷ 40 W (max 2 lámparas)
+ 01873.120	3 ÷ 40 W (max 2 lámparas)	3 ÷ 40 W (max 2 lámparas)

CONFIGURACIÓN

Quitar la tecla superior.



⤴ Aumenta el mínimo
⤵ Disminuye el mínimo

TE
LE

Flash start
encendido al máximo durante 1 segundo y luego paso a la intensidad establecida

Soft start
encendido gradual hasta la intensidad establecida



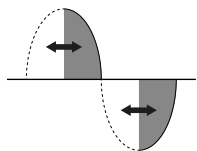
Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI Italy
Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Export) +39 0424 488 709
www.vimar.com

Eikon	Arké	Idea	Plana
20135.120	19135.120	16559.120	14135.120

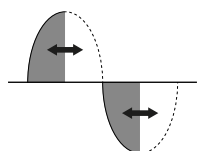
Ρυθμιστής 120 V~ 60 Hz για λαμπτήρες πυρακτώσεως, συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού με δυνατότητα dimmer, λαμπτήρες LED με δυνατότητα dimmer, ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές και τροφοδοτικά για LED. Έλεγχος ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με ενσωματωμένο πλήκτρο ή από πολλά σημεία με πλήκτρα NO, ρύθμιση μέσω διακόπτη. Μπορεί να λειτουργήσει στον τρόπο λειτουργίας LE (Leading Edge, ανερχόμενη παρυφή) ή TE (Trailing edge, κατερχόμενη παρυφή). Λειτουργία MASTER για 20137.120, δυνατότητα εντοπισμού στο σκοτάδι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ελεγχόμενοι λαμπτήρες από έναν μεμονωμένο ρυθμιστή master ή slave πρέπει να είναι ίδιοι. Όλα τα ελεγχόμενα φορτία πρέπει να έχουν δυνατότητα DIMMER σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Ελέγξτε στη συσκευασία των λαμπτήρων τη συμβατή τυπολογία ρύθμισης dimmer: LE (Leading Edge, ανερχόμενη παρυφή) ή TE (Trailing Edge, κατερχόμενη παρυφή). Εάν δεν αναφέρεται, ο λαμπτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στους δύο τρόπους λειτουργίας. Ο τεχνικός εγκατάστασης μπορεί να επιλέξει την τυπολογία της ρύθμισης dimmer που διασφαλίζει τη βέλτιστη λειτουργία του λαμπτήρα.

Ρύθμιση dimmer στη λειτουργία LE



Ρύθμιση dimmer στη λειτουργία TE



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

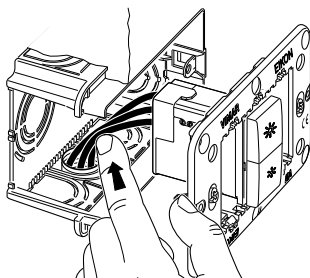
- Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση και ρύθμιση του φορτίου μέσω ενσωματωμένων πλήκτρων ή μη φωτιζόμενων, κανονικά κλειστών πλήκτρων (NC).
- Σταδιακή ενεργοποίηση (soft start): διασφαλίζει τη σταδιακή μετάβαση από την κατάσταση απενεργοποίησης στην κατάσταση μέγιστης φωτεινότητας ή στην προηγούμενη ρύθμιση. Με τον τρόπο αυτό, συμβάλλει στην αύξηση της διάρκειας ζωής του λαμπτήρα μειώνοντας την καταπόνηση του νήματος κατά την ενεργοποίηση εν ψυχρώ και αποτρέπει το φαινόμενο θάμνωσης.
- Άμεση ενεργοποίηση (flash start): χρησιμοποιείται με συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού και διασφαλίζει τη σωστή ενεργοποίηση των λαμπτήρων με ελάχιστη δυσκολία.
- Σταδιακή απενεργοποίηση (soft end): διασφαλίζει τη σταδιακή μετάβαση από την κατάσταση ενεργοποίησης στην κατάσταση απενεργοποίησης.
- Ρύθμιση LE (ανερχόμενη παρυφή): χρησιμοποιείται με λαμπτήρες πυρακτώσεως, συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού ή συμβατούς λαμπτήρες LED και ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές τύπου L.
- Ρύθμιση TE (κατερχόμενη παρυφή): χρησιμοποιείται με συμβατά φορτία, όπως λαμπτήρες φθορισμού, λαμπτήρες LED ή ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές τύπου C.
- Προστασία από βραχυκυκλώματα κατά την ενεργοποίηση με επισήμανση της επέμβασης μέσω λυχνίας που αναβοσβήνει.
- Θερμική προστασία με επισήμανση της επέμβασης μέσω λυχνίας που αναβοσβήνει.
- Λειτουργία MASTER-SLAVE: για μη υπέρβαση της μέγιστης ελεγχόμενης ισχύος από κάθε ρυθμιστή. Σε μια συσκευή MASTER μπορούν να προστεθούν έως 3 συσκευές SLAVE για μέγιστο συνολικό φορτίο 2000 W (VA) που αντιστοιχεί σε 500 W/VA το μέγιστο σε καθεμία από τις 4 συσκευές. Στην περίπτωση λαμπτήρων φθορισμού ή led, η μέγιστη ελεγχόμενη ισχύς από τη συσκευή master δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 40 W.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνούς χώρους, χωρίς σκόνη, σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και +35°C.
- Στην περίπτωση εγκατάστασης 2 ρυθμιστών στο ίδιο κουτί, τα ελεγχόμενα φορτία από κάθε ρυθμιστή πρέπει να μειώνονται, ώστε το άθροισμά τους να μην υπερβαίνει τις τιμές που αναφέρονται παραπάνω.

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

- Η σύνδεση πρέπει να γίνεται σε συνδυασμό με μια ασφαλειοθήκη με ασφάλεια ταχείας τήξης με υψηλή ισχύ διακοπής τύπου F5AH 250 V~ όπως προκύπτει από τα διαγράμματα που αναφέρονται παρακάτω.
- Έλεγχος μέσω ενσωματωμένων πλήκτρων ή από πολλά σημεία με παράλληλα πλήκτρα no. μη χρησιμοποιείτε πλήκτρα no με ενδεικτική λυχνία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ON / OFF ΕΧΕΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ NEUTRAL.

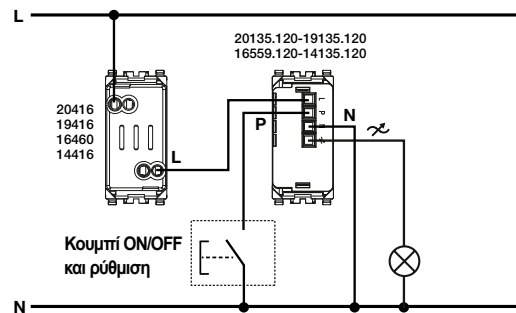
- Στη σύνδεση 2-σύρμα του φορτίου προσαρμογέα πρέπει να τοποθετούνται όσο το δυνατόν πλησιέστερα προς τον λαμπτήρα και συνδέεται παράλληλα με αυτό.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, το μήκος κάθε σύνδεσης μεταξύ του ρυθμιστή MASTER και των ρυθμιστών SLAVE ή των πλήκτρων NO δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100 m.
- Πιέστε τους αγωγούς σύνδεσης στο κάτω μέρος του κουτιού, ώστε να αποφευχθεί η επαφή των αγωγών με το σώμα του ρυθμιστή.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

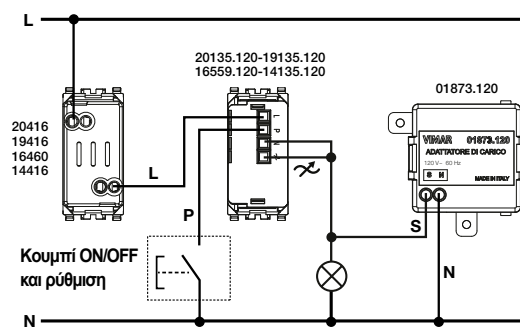
- Στιγμιαίο πάτημα του πλήκτρου * ή κουμπι ON/OFF: Εντολή ενεργοποίησης
- Στιγμιαίο πάτημα του πλήκτρου * ή κουμπι ON/OFF: Εντολή απενεργοποίησης
- Παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου * ή κουμπι ON/OFF: Αύξηση φωτεινότητας
- Παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου * ή κουμπι ON/OFF: Μείωση φωτεινότητας

ΣΥΝΔΕΣΗ 3 ΚΑΛΩΔΙΩΝ



Ελεγχόμενα φορτία	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 λαμπτήρες το μέγ)	10 ÷ 200 W (max 10 λαμπτήρες το μέγ)
	3 ÷ 100 W (max 5 λαμπτήρες το μέγ)	3 ÷ 200 W (max 10 λαμπτήρες το μέγ)
Ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές για λαμπτήρες αλογόνου	40 ÷ 300 W (max 3 μετασχηματιστές)	40 ÷ 300 W (max 5 μετασχηματιστές)
Τροφοδοτικά 01874.120-01875.120	max 10 τροφοδοτικά το μέγ	Δεν ισχύει
Λαμπτήρες ασφράλεξ 02662.120	max 10 λαμπτήρες το μέγ	Δεν ισχύει

ΣΥΝΔΕΣΗ 2 ΚΑΛΩΔΙΩΝ



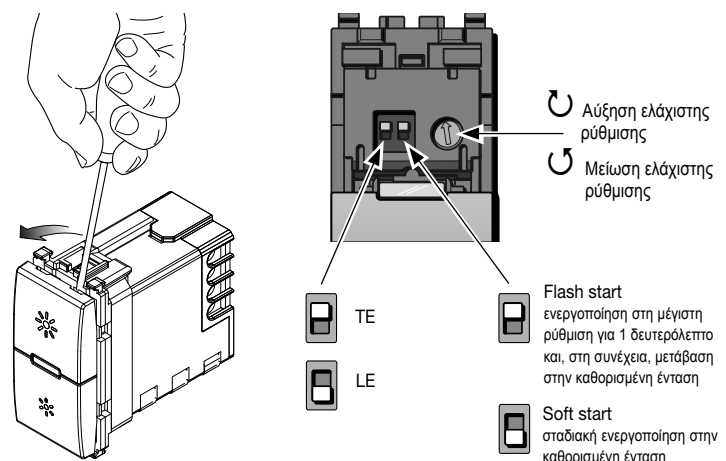
Σε αυτή τη διαμόρφωση, είναι πάντοτε απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε τον προσαρμογέα να φορτώσει τέχνη. 01873.120

Ελεγχόμενα φορτία	LE	TE
+ 01873.120	10 ÷ 40 W (max 2 λαμπτήρες το μέγ)	10 ÷ 40 W (max 2 λαμπτήρες το μέγ)
+ 01873.120	3 ÷ 40 W (max 2 λαμπτήρες το μέγ)	3 ÷ 40 W (max 2 λαμπτήρες το μέγ)

Το 2-καλώδιο σύνδεσης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αντικατάσταση των υφιστάμενων ρυθμιστικών ηλεκτρικών συστημάτων όπου δεν είναι «αυτό το ουδέτερο σύρμα στο πλαίσιο του ελεγκτή».

ΡΥΘΜΙΣΗ

Αφαιρέστε το πάνω πλήκτρο.



Αύξηση ελάχιστης ρύθμισης
Μείωση ελάχιστης ρύθμισης

Flash start
ενεργοποίηση στη μέγιστη ρύθμιση για 1 δευτερόλεπτο και, στη συνέχεια, μετάβαση στην καθορισμένη ένταση

Soft start
σταδιακή ενεργοποίηση στην καθορισμένη ένταση



Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI Italy
Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Export) +39 0424 488 709
www.vimar.com